

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 9 (2002)  
**Heft:** 105

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**105. Ausgabe, Dezember 2002**

9. Jahrgang, Auflage 10 000, erscheint monatlich

**Herausgeber**

Verlag Saiten, Oberer Graben 38, Postfach, 9004 St. Gallen  
 Fon 071 222 30 66, Fax 071 222 30 77  
 redaktion@saiten.ch, www.saiten.ch

**Redaktion**

Kaspar Surber

**Verlag, Sekretariat**

Michael Hasler, Christine Enz

**Redaktionelle Mitarbeiter/innen**

Daniel Ammann, Martin Amstutz, Florian Bachmann, Joachim Batliner, Leo Boesinger, Susan Boos, Rolf Bossart, Richard Butz, Marcel Elsener, Christine Enz, Chrigel Fisch, Martin Fischer, Pius Frey, Daniel Fuchs, Marcus Gossolt, Giuseppe Gracia, Michael Hasler, René Hornung, Ralph Hug, Lisa Ibscher, Felix Kauf, Daniel Kehl, Christoph Keller, Daniel Klingenberg, Andreas Kneubühler, Regina Kühne, Fred Kurer, Andrea Lorenz, Jeannine Meier, Sandra Meier, Peter Müller, Matthias Nold, Bruno Pellandini, Matthias Peter, Charles Pfahlbauer jr., Michael Pfister, Eva Philipp, Philippe Reichen, Christiane Rekade, Adrian Riklin, Mark Riklin, Roman Riklin, Sigi Rogger, Harry Rosenbaum, Brigitte Schmid-Gugler, Sabin Schreiber, René Sieber, Monika Slamanig, Jolanda Spirig, Karin Spirig, Manuel Stahlberger, Tom Staller, Lukas Unseld, Florian Vetsch, Luzia Vetterli, Roger Walch, Michael Walther, Jürgen Wössner

**Anzeigenverkauf**

Michael Hasler, Christine Enz, Thomas Staller

**Veranstaltungskalender**

Daten für Veranstaltungskalender werden kostenlos publiziert.

Unterlagen bis zum 10. des Vormonats an:

Verlag Saiten (VK), Postfach, 9004 St. Gallen,

Fax 071 222 30 77, redaktion@saiten.ch, www.saiten.ch

Tarife siehe Media Daten 1.2002

**Abonnemente**

Telefon 071 244 82 35, Fax 071 222 71 57

Jahresabo: Fr. 50.–, Unterstützungsabo: Fr. 75.–,

Gönnerabo: Fr. 250.–, Postkonto: 90-168856-1

**Vertrieb**

8 days a week, 071 222 71 72

**Typografie**

Schwarzkunst, St. Gallen

Telefon 071 260 15 80, Fax 071 260 15 81

**Titelbild**

Foto: Florian Bachmann

**Druck**

Niedermann Druck AG, St. Gallen

Artikel, Fotos, Illustrationen und Anzeigenentwürfe bleiben beim Verlag. Keine Gewähr für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos und Illustrationen.

**Titel: Gastfreunde****LAUTER ENGEL 6**

Interview mit Gregor Schmucki,  
 Pfarrer und Gastgeber  
 von Marcel Elsener

**BLEIBEN KÖNNEN 10**

Wie Gastfreundschaft zur  
 Sinnesfreude wird  
 von Beda Hanimann

**GELD SCHAFFT FREUNDE 14**

Steuerflüchtlinge sind in der Schweiz  
 gerne willkommen, andere weniger  
 von Harry Rosenbaum

**TRÄUM WEITER, KIND! 16**

Von einem Albaner, der auszog,  
 Mediziner zu werden  
 von Daniel Kehl

**UNTER EUCH 18**

Gastfreundschaft gegenüber  
 ausländischen Kindern

**NEUE NACHBARN 20**

Von der Schwierigkeit, Gastfreundschaft  
 zu leben  
 von René Hornung

**GLETSCHER IN SICH 22**

Die Debatte um politische  
 Gastfreundschaft  
 von Irene von Hartz

**DER GAST IN UNS 26**

Anmerkungen zum Thema aus  
 historisch-anthropologischer Sicht  
 von Peter Müller

**FREUNDE UND GÄSTE 28**

Ein Projekt des Ateliers für  
 Sonderaufgaben  
 von Sina Bühler

**VENITE TUTTI! 31**

Andere Länder, andere Gastfreundschaft  
 von Eva Philipp

**VISARTE-FREIKARTE 33**

Gingg  
 von Jan Kaeser

**Rubriken****FLASCHENPOST 34**

von Dominique Hunziker aus  
 Ulaan Batar und Bayan Olgii

**VERANSTALTUNGSKALENDER 36**

900 Termine im geschenkten Dezember

**BY-LINE 57**

Notizen zu Kultur, Alltag und Sprache  
 von Richard Butz

**KUNST 58**

Die Agenten von etoy machen  
 in St. Gallen Halt  
 von Gianni Jetzer

**MUSIK 60**

«Talent-Air» fördert junge Bühnenkünstler  
 von Michael Hasler  
 Presswerk. von René Sieber

**THEATER 62**

Parfin de Siecle zeigt Sartres  
 «Geschlossene Gesellschaft»  
 von Claudia Schmid

**FILM 64**

«Marlene Dietrich – Her Own Song»  
 im Kinok  
 von Sandra Meier

**LITERATUR 66**

Interview mit Florian Vetsch, Herausgeber  
 des «Sänitäters» zu Allen Ginsberg  
 von Clemens Umbricht

**OFFENE ANTWORT 71**

an Hans Fässler  
 von Gottlieb F. Höpli

**PFAHLBAUER 73**

Nachrichten aus dem Sumpf

**BAUSTELLENGUCKEN 74**

Bei einem Nervtreffen

**COMIC / SAITENLINIE 75**

Herr Mäder: Weisse Weihnachten  
 von Manuel Stahlberger